

Справа №	412
Опис №	1
Фонд №	3050
Державний архів Київської області	

Державний архів Київської області	
Фонд №	3050
Опис №	1
Справа №	412

Киевская районная комиссия
еврейского общественного комите-
та, по оказанию помощи
пострадавшим от погромов.

С.

Отдел управления делами.

Киевск. Обл. ист. архив
№ 358
191

Перетиске с Гжищевским, Переяс-
лавским и др. уполномоченными
об упряднении правлений уездного
уполномоченного в Переяславе с 1
декабря 1923г., об открытии в гор.
Гжищеве детского очага и др. вопро-
сам; судебные сведения в заглав-
важности в Переяславском детдоме.

КИЇВСЬКИЙ ОБЛАСНИЙ
ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ
№ 3059
№ 898 / ОД. СХ. № 412

Получено 4 декабря 1923г. Кончено 22 декабря 1923г.

На 20 листах

Киевск. Обл. ист. архив
№ 358

1

ПЕРЕЯСЛАВСКОМУ УПОЛНОМОЧЕННОМУ

т. БЕРМАНУ

Уважаемый товарищ,

Настоящим предлагаем Вам выслать немедленно
все Ваши отчеты как материальные, так и о деятель-
ности.

До представления Вами отчетов, мы не вышлем Вам
имеющихся в нашем распоряжении для Вас денег.-

ПРЕДВОБОДНОМА

УПРАВЦЕМ

(Клизов)

(Эман)

Ср 44
4/128

На приобретение материалов и оплату за работу по предполагаемому ремонту дома стариков на Пушкинской ул. в. д. 5.

1) Всев старей забор снять из перекиев в дуге шестю из коего половина будет видна на сторону от дома до школы и внутри. За снятие этого забора работи стоит — 180р.

2) Необходимо поставит на 8в. забор, палис — 105 шт. шпалев, 25 дугев по 3 1/2 ф. х 3 в. 20 шт. пал по 9 ф. 20 дугев; материал все будет стоить — 600 руб. и работа — 250 руб.

3) Необходимо погнать 2 арбузи; необходимо 4 дугев по 9 ф. х 16 ф. 2 палис 6 руб. 2 шпалев 6 руб. входен 5 ф. 12 руб. работа 150 руб.

4) Соединит 2 сараи в один один напольный будет разводра и крыша покрыта шезо и входен 20 ф. 40 руб. и работа 250 руб.

Итого материалу нужно на 723 руб и работа 830 руб. (все значения 1923 г.)

17/1 1923 г. А. М. Иванов

4
ПЕРЕЯСЛАВСКОМУ УПОЛНОМОЧЕННОМУ

тов. БЕРМАНУ

Уважаемый товарищ,

Приложенная к Вашему отчету таблица № 2 счета организационных расходов составлена неправильно, так как общий итог ее дает 198695 р. а не 228954 р. указанных в балансе. Очевидно пропущена какая нибудь сумма.

Предлагаем срочно выяснить происшедшую ошибку и нам сообщить.

ПРЕДЕВОВОБКОМА
ЗАВФИНСЧЕТНЫМ ОТДЕЛОМ

(Динь)
(Равен)

№ 389
29.1.23

6

УПОЛНОМОЧЕННОМУ ЕВОБЩЕСТВОМА

ТОВ. БЕРМАНУ

Переяслав

Handwritten:
1/11-23

В связи с новым районированием губернии
правление уездного Уполномоченного в Переяс-
лаве упраздняется с 1-го янв. Весь актив и
пассив по Вашему балансу переходит в Райкомис-
сию, перед которой в дальнейшем будете отчеты-
ваться как под отчетное лицо. Всю старую от-
четность, книги и архив предлагаем срочно
представить в Райкомиссию.

Содержание штата по Переяславу не должно
превышать одного оклада. -

ПРЕДЕВОБЩЕСТВОМА

ЗАВФИНСЧЕТОТДЕЛОМ

Handwritten signatures:
(Эмму)
(Каму)

7

В КОМИССИЮ ПРИ ЕВОВОКМЕ ДЛЯ ИНДИВИДУАЛЬ
НОЙ ПОМОЩИ ВО РЖИШЕВЕ

01.509
8/11

Одновременно посылаем Вам остальные веши для распределения, согласно тем принципам, кои были выработаны во время пребывания тов. Гусовского. Кроме того, Евовбществом решил открыть деточаг. Просим Вас немедленно принять меры для закрепления за очагом имеющееся во Ржишеве подходящее помещение для очага. Для нужд последнего было бы желательно выделить часть вещей из посланных Вам. Вопрос о количестве предоставляем Вам на усмотрение. Со своей стороны Евовбществом сделает особое ассигнование для очага.

Просим о предпринятых шагах поставить нас в известность. -

ПРЕДЕВОВОЩЕСТВОМА (Эдуард)

УПРАВДЕЛ

Маделонте

8

ПРЕДСТАВИТЕЛЮ РА ПРОФБЮРО ВО РЖИЩЕВЕ

тов. СОЛОВЬЕВУ

Еврейский Общественный Комитет помощи погромленным не имея своего постоянного представителя во Ржищеве, просит Вас принять активное участие в его работе не только участием в комиссии по индивидуальной помощи, но также в предстоящей работе по организации детского очага. Ваше участие в нашей работе мы считаем особенно ценным. -

ПРЕДЕЛОВИЩЕСТВОМА

УПРАВЛЕН

~~Рожинский~~

2V508

3/II 23

(Диня)
А. Волынец

9

ПЕРЕЯСЛАВСКОМУ УПОЛНОМОЧЕННОМУ

Тов. БЕРМАНУ

П е р е я с л а в

ар 628
10/а 23

Уважаемый товарищ,

В Вашем городе имеется Комитет АРА, в распоряжении которого имеется детское питание для учреждений Наробраза вообще и для еврейских в частности.

Предлагаем Вам срочно зайти в АРА и получить то, что причитается для наших учреждений. Нас очень удивляет, что Вам об этом ничего неизвестно, что приходится об этом писать из Киева.

Идем Ваших срочных сообщений по этому вопросу.

ПРЕДЕВОБКОМА
УПРАВДЕЛ

(Handwritten signature and initials)

10

ЕВРЕЙСКИЙ
ОБЩЕСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ

אידישער
געזעלשאפטליכער קאמיטעט

ЕВРОПЕЙСКОМ

"אידיגעזקאם"

Хив. Район Комис

קיעוו. דא-יאן-קאמיסיע.

Переяслав.

פעדעראללאוו.

№

№ 76

1922 г.

1922 יאר

Handwritten text in Yiddish, appearing to be a letter or official document. The text is written in blue ink and is somewhat faded and difficult to read. It contains several lines of text, including what appears to be a date and possibly a signature or stamp at the bottom. The text is written in a cursive style.

זארגבליע
 זענען די יארן און אסאך זאכן
 זענען קומען און געווען
 זענען קיין פארעם און
 זענען זיך און פארעם און
 זענען פארעם און פארעם
 זענען פארעם און פארעם
 זענען פארעם און פארעם
 זענען פארעם און פארעם

Собраніе общ. нр-
 местной общ. нр-
 общ. нр-
 общ. нр-

1076

№ 1349

ВЕРХОВНЫЙ
УПРАВЛЕНИЕ
ТОВАРИЩЕСТВ

Въ Переяславское Ремесленное и Мелкоторговое 1-е Ссудосберегательное
Товарищество.

Званіе, имя и отчество *Михаилъ Кельманъ Гасидовъ*
Фамилія *Армополинь*
Родъ занятія *маслобойникъ*
Возрастъ *28* лѣтъ; адресъ *с. Московцы, Скоп. в.*

ЗАЯВЛЕНІЕ.

Имѣю честь просить о зачисленіи меня въ число членовъ товарищества при чемъ заявляю, что я имѣю право распоряжаться своимъ имуществомъ, съ уставомъ т-ва ознакомился и ни въ какомъ другомъ кредитномъ или Ссудосберегательномъ т-вѣ членомъ не состою; по принятіи же меня въ члены т-ва, обязуюсь въ точности исполнять его уставъ и принимаю на себя круговую, вмѣстѣ съ прочими членами, поруку по обязательствамъ и убыткамъ т-ва на основаніяхъ, опредѣленныхъ его уставомъ. *26 мая* 1914 г.

(подпись) *Кельманъ Гасидовъ Армополинь*

Постановленіе
совѣта

Согласно протоколу отъ *Учредъ 1* 1914 г.
принять въ члены товарищества.

Справка объ иму-
щественномъ состо-
яніи просителя

.....
.....
.....

ЕВРЕЙСКИЙ
ОБЩЕСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ

„ЕВРОПЕЙСКОМ“

Киев. Район. Комис.

Переяслав.

№

65

16/11

1923 г.

В Киев Район
Комиссия

Handwritten signatures and initials

אידישע
געזעלשאפטליכער קאמיטעט
"אידיגעקאם"
קיעוו. ראיאן-קאמיטעט.
פערייאסלאוו.

№

1922

В ответ на Ваше письмо
от 10 с/м за № 628 сообщая:
в последнее время деятельность Ко-
митета „Ара“ в Переяславе соверши-
но прекратилась и лишь в нача-
ле февраля по инициативе Волнаро-
графа был отпущен предприниматель
в Киев для получения в „Ара“ про-
дуктов для детурированных. Преду-
мет на этот счет будут распределе-
ны между всеми детурированны-
ми в Переяславе. Кроме обвине-
ние в том, что выданы в Переяславе
совершенно не адекватные от этого,
мы на нем не основано, так как
выданы вместе с Волнаром
продукты инициативы, благодаря ко-
торым был отпущен предприни-
тель в Киев для получения продуктов
Уполномоченный Берман

126

Отсроч. на 3 мѣс. 95 руб. коп. по 11 января 1917г.

% за отср. 5 руб. 43 коп.
" " проср. 1 руб. 13 коп.
пени . — руб. 60 коп.

Въ ~~Советскія~~ Переяславскаго Ремесленнаго и Мелкоторговаго 1-го Судо-сберегат. Т-ва

Ялена Т-ва Михайла
Израиловича
Амфилохова

Трошение.

14 октября 1917 г. истек срокъ платежа выданной и отсроченной ссуды въ суммѣ 100 р. Симъ про-

острочить ~~имю~~ уплату слѣдую. т ву 95 р. на 3 мѣс. мая 1917 г.

Членъ Т-ва Михайла Амфилохова

На просимую отсрочку изъясняя _____ согласие

Поручител

{ _____

вероятно

12

РАЙУПОЛНОМОЧЕННОМУ КОМХОЗУ во Ржищеве

Тов. ИВАНОВУ

С. В. Иванов
12/11-23

Евобщестком настоящим просит оказать содействие к отводу для открываемого в Ржищеве дет. очага для детей беженцев и погромленных помещения. Евобщестком со своей стороны считает подходящим свободное помещение в доме б. Дещинского.

УПРАВДЕЛ *С. В. Иванов*
ДЕЛОПРОИЗВОДИТЕЛЬ *С. В. Иванов*

29/13/23

אברהם פינדרוס
 רב העדה
 פתח תקוה
 תשכ"ג

אברהם פינדרוס
 רב העדה
 פתח תקוה
 תשכ"ג



אברהם פינדרוס
 רב העדה
 פתח תקוה
 תשכ"ג

В Еводзестке.

М

Книшеска Сталим Вас в известность, что
его постановлением отпущено в Ваше распоряже-
ние все медикаменты, использование которых
невозможно без участия врача или фармацевта,
а также просит удовлетворить приотомлении не-
отложимых денег на покрытие расходов по доставке
и распределению медикаментов и ремонт помещений
для деточага - всего около полутора тысячи рублей.
Всего уже розданы и списки на дний будут Вам от-
правлены. Сообщите когда можно съездить полу-
чить следующие посылки.

19 декабря 1923 года. Предкомиссия Владимирский
Ла секретарь Соловьев

19/6. Счета

расходов на ремонт пишущих
два автомобиля в д. Луцкого по
Киевской улице за №1.

За вставку деревянных перепле-
тов и 72⁵ шифов стекла $5\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{2}$ л. — 550р.
Повеска, чистка и пригонка дверей — 200р.

Итого 750р.

Всего вместе шестидесять рублей.

19 февраля 1923 года.

Предкомиссии Владимиреву
За секретаря Соловьев

15

КОМИССИИ ПО РАСПРЕДЕЛЕНИЮ ЗЕМЛЯЧЕСКОГО
ГРУЗА ВО РИЩЕВЕ

Handwritten signature

24/23

Евобщестком просит возможно скорее прислать отчетность /ведомости, протоколы заседаний/ по распределению земляческого груза.

Письмо по адресу уполномоченного Райкомхоза при сем прилагаем.-

ПРЕДЕВОБКОМА

УПРАВДЕН

Handwritten signature

16

УПОЛНОМОЧЕННОМУ РАЙКОМХОЗА
В РЖИЦЕВЕ

№ 812

24/25
11

Евобщестком настоящим просит оказать содействие к отводу для открываемого в Ржицeve деточага для детей беженцев и погромленных помещения. Евобщестком со своей стороны считает подходящим свободное помещение в доме быв. Лецинскаго.

ПРЕДОВОБКОМА
УПРАВДЕЛ

(Handwritten signature)

5^{го} - 23^{го}. Уфаский Товарис!

17

По распоряжению заводскаго Управленна
Успенскаго, сегодня арестованы все дела
кашески и медикаменты. Будете добры
выслать попоженье и сообщенья - как бытъ
о задоволенности кашески за доставку
груза, которая уже превышает 900 рудей.
С другой стороны, арест медикаментов
и отпущенны анжеки в Ржисеве ставит
население в безвыгодное попоженье.

Генерал кашески Соловьев

12

Ржищев

Райбюро Профсоюзов

Соловьеву

Губотправом телеграфно предложено Киевскому Уотправу
распорядиться вернуть вам вещи медикаменты

1018

Рабичев

Евобком, Б. Владимирская 49

Рабичев

19

КОМИССИИ ПО РАСПРЕДЕЛЕНИЮ ПРИ ЕВОВКОМЕ
В РЖИЦЕВЕ

С/К 1000
8/2/23

И Вам направляется 2 учительницы т.т. *Д. Д. Д.*
и *В. А. М. В. В. В.* окончившие
в Киеве курсы социального воспитания для организацион-
ной работы по открытию детского очага в Ржищеве и для
руководства таковым. В их распоряжение предоставлены
учебники детские на 150 руб., - 2275 руб. на органи-
зационные и другие расходы; ими лично получено по
дому 300 руб. в их распоряжение.

Киевская Районная Комиссия просит Вас ввести их в курс всех вопросов,
касающихся очага, совместно с ними обсуждать все вопросы и вообще оказы-
вать им содействие, чтобы они могли немедленно по приезде устроиться в
Ржищеве и взяться за работу.

Из сумм, предназначенных для дома, Вы можете, конечно, предоставлять

1936.

им лично деньги, когда таковые понадобятся для жизни.

Евобщестком надеется, что теперь по приезде учительниц работа по устройству очага двинется быстро вперед.

Обо всем просим нас срочно информировать.

ПРЕДВОБКОМА

УПРАВДЫЛ

ЕВРЕЙСКИЙ
ОБЩЕСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ

„ОБЩЕСТВОМ“

Киев. Район. Комис.

Переяслав.

№ _____

1922 г.

Handwritten signature and date: 20/11/22

20

אודישער

געוועלשאפטליכער קאמיטעט

„אידגעזעקאס“

קיעוו. ראיאן-קאמיטעט.

פערעיאסלאוו.

№

98

1922 י'אר

Handwritten notes and date: 20/11/22

צו יינע ארגאניזאציעס פארטייליך פארכאפט
 אויך פערמיאסלאוו. פארום. לויט צו די יינע צעטייליג פארט
 פערמיאסלאוו אהין אין פארטאוו גרונדיג צעלענען קומע
 צום שאפט פאג אומגעפארק צו קעניסען פון אשעק
 אפגעזעקאס, וועלכע וועט געפילט זיין קעניסען יאג צו
 צו טראנספארט פארטייליג און עפעס צום אונק נע.
 זענען צו אפגעזען פון פארטאוו [346 וואקס] און
 אויך זענען אפגעזען [נעט צו זען-ליינע - 200 וואקס], וואו צום
 וועט אפגעזעקאס אפ אפילו נעט פארטאוו [איז צו זען צום
 געפילט צו נעט צו אונטערזאלינג פונקט א אונטערזאלינג
 נאנט צו צום אונטערזאלינג און אכט און אונק צום
 וועט פערמיאסלאוו אפ קאנאמיט צווייפליג הונדערט עט קומ
 און פערמיט איז צו פארקע זענען אונטער, גוט צו
 אנטקע אפגעזעקאס איבערזאגן פערמיאסלאוו זע
 קומע זענען אונטער

פארטאוו

Председателю Ржищ. Еврейской Организации
"ЕВРОПЕЙСКОЕ".

21

Дел

на основании распоряжения Отдела Управления Киев.
Уездисполкома от 13/15 марта с.г. Водисполком сообщает
что вам надлежит зарегистрировать в Отделе Управления
Киевского Уездисполкома. -

Предводитель

Михай

Секретарь *Колупа*

24 марта 1933

1461

22

11/10 23

2-й сек. № 88
1452. 14/11/23

УПОЛНОМОЧЕННОМУ ЕВОВОДКОМА
ПО ПЕРЕЯСЛАВСКОМУ РАЙОНУ

Уважаемый товарищ,

Ставим Вас в известность, что согласно распоряжению Всеукраинского, Переяславский район переходит в ведение Киевской Райкомиссии. -

ПРЕДОВОДОМ

СЕКРЕТАРЬ

31 = 1876
14. v. 237

В Киевском Епархиальном

23

Копиями с аи Грешневского Комижеса помощи
попросил. Вресе Владимирская Митр Царевна Митр
представилась в Киевском Епархиальном Комижесе.
амени:

- 1) Аи в 3^й Комижесе на подаренный все имущество, грр.
попросил в 4^й Комижесе всею Митр. Дид Грешневский попросил. ввр.
- 2) Ведомости в 3^й Комижесе прикладывая и актам
- 3) Гражданский Митр где указано что Митр Митр адми парр Бресе
три даяние Дележуров вези
- 4) Следи расклад по даяние земли гррз и даяние расклад
Комижесу просит передать через Владимирскую
Митр Митр Комижесу ^{вези} замине, также Комижесу
просит передать ^{через ками вези} Митр Митр Комижесу
свой на 1132 гррз. - Председател Комижеса Владимирская
Митр Комижесу - А. Д. Митр

Митр Митр 1923

за сегоднешня дню заседава на Евачкома
присутствували: Бурман, Равинский, Лодзини
Повестка дна:

24

- 1) полевая кампания
 - 2) Дальнейшая деятельность в области сокращения
 - 3) Механизация земл
- С. 1

Постановили

1) Делег. т. Бурман о полевой кампании. Всего на все ил-веттаре и полевой и сапураке полевой кампании порожено ввие 1000 мур. дна. Теперь необходимо закупить т.е. приготовить к осени, из чего необходимо решить пош-цери из зерна, что остатк необходимо импортир и средняя из авиаци. т.е. в такие содержания до ур-дств м.е.е.

1) Обратител в Райком и село в волостном суде из законными этой работ.

2) Предложение т. Равинского в связи с приближением градоначальн камии обратител в Райком и которая в свою очередь обратител в Нарком с требованием о верификации авиационных ил-граничени разлу с градоначальн

Тамовое

узнать

3) Делег. Бурман из укал вали, что с одной стороны полевой кампания с другой землгоства, которая еще ишлател в иностранств, не доду никакай волостной работаж адому, а пошму говорит о сокращении можно только сбли с деловидной работой

4) Когда и ставать перед Райком и село об оставлении из Переселка в ил-е одного аклада

4) Предложение Равинского отом что в все негодные на складе овци перевести в ветина и предать мастрский фетдамо, оуам-ные все реализовать

3. Предложение

узнать

Верно: М. М.

24/10

№ [redacted]

190 2.

Чл. № 409

Въ Переясловское Ремесленное и Мелкотогровое ССУДО-СБЕРЕГАТЕЛЬНОЕ ТОВАРИЩЕСТВО.

Ссылается
на

Предл. по-
ручит.

Родъ заня-
тія поручи-
теля.

Мѣстожи-
тельство
его.

Справиться
о немъ.

Я нижеподписавшійся житель г. Переяслова 1 ч., по *Кривошеинской* улицѣ въ домѣ *седашевский* имѣя отъ роду болѣе 21 года и право распоряжаться своимъ имуществомъ, желаю поступить въ члены Переясловскаго Ремеслен. и Мелкотогр. ссудо-сберегательнаго товарищества, при чемъ обязуюсь въ точности исполнить утвержденный Правительствомъ уставъ Товарищества.

№

Подпись *Шиса Абрамовъ Ангарскій* а также *Свидѣ-
тельствуютъ* Члены товарищества *р. с. п. Миль Покорный*

Постановленіемъ Совѣта _____ принять въ члены товарищества _____ мѣсяца _____ дня 190 _____ года.

Кредитъ опредѣленъ: по личному довѣрію _____ Руб. съ поручительствомъ _____ до _____ руб.

Родъ занятія *устройство*

19/VI 22.

Заседания президиума Общества и комиссии
земльзаства 29/VI 1923 года

25

Присутствовали: Вурман, Равинский, Родецкий
Тимарчук, Криговский, Шведович, Крив.

Повестка дня

- 1) Отчет проведенной работы
- 2) План дальнейшей работы
- 3) Текущие дела

Слушали

Постановили

1. Доклад г-на Тимарчука о проведенной работе, которая выразилась в распределении транспортов земльзаства. За все время распределено прокураторов и денег на сумму в 6000 долларов

Принять к сведению.

2. В своем слове г-н Равинский указывает на необходимость при данной моменте искать помощи или скорой помощи, которая еще не имеет той же равной возможности и только дело реализовать и исполнить. Предлагаю в дальнейшем работе при делегировать конструкторов и помощников.

1) Принять к сведению. Прознать необходимость помощи, отбавив нас организацией. Сего и обратитесь к земльзаству.

3. Предложение г-на Равинского о передаче земльзаством вопроса о широте фермодомов если не так много это наголову

3. Такое предложение обратиться к земльзаству с просьбой о широте.

Вручил: *[Подпись]*

о номеру, субвенция, вло, ленство, местона, том, на побан, бойр сени, влнл, цвснл и, нл, селлелл

28/6

№ [redacted]

190 2.

Чл. № 408

Въ Переясловское Ремесленное и Мелкото­р­го­вое ССУДО-СБЕРЕГАТЕЛЬНОЕ ТОВАРИЩЕСТВО.

Ссылается на {
 Предл. поручит. {
 Родъ занятія поручителя. {
 Мѣстожительство его. {
 Справиться о немъ. {

Я нижеподписавшійся житель г. Переяслова ч., по *Крыжовицкой* улицѣ въ домѣ *седеметемной* имѣя отъ роду болѣе 21 года и право распоряжаться своимъ имуществомъ, желаю поступить въ члены Переясловскаго Ремеслен. и Мелкото­р­г. ссудо-сберегательнаго товарищества, при чемъ обязуюсь въ точности исполнить утвержденный Правительствомъ уставъ Товарищества.

Подпись *Ицера Аврамовъ Тарасовичъ* Свидѣ-
 тельствуютъ Члены товарищества

Постановленіемъ Совѣта _____ принять въ члены товарищества _____
 мѣсяца _____ дня 190 _____ года.

Кредитъ опредѣленъ: по личному довѣрію _____ Руб. съ поручительствомъ _____
 _____ до _____ руб.

Родъ занятія *Кисель*

Премьер-министр
г-н Демин.

В Елизаветинском.

26

20/VI 23.

Забвение

С. П.

В виду крайне тяжёлого матери-
ального положения Премьер-министра
в доме абсолютно не швейес, обуви
не достаёт, а также и одежды вер-
хней одёжи также не швейес
Средств на пополнение запасов
не достаёт, а швейес, а швейес
прошу оказать помощи, чтобы
неки швейес, а швейес, а швейес
Премьер-министр г-н Демин что швейес.
Забвение. Владимир.

Еврейский Общественный Комитет
помощи пострадавшим от погромов

Киевская Районная Комиссия

Уполномоченный Смелянского Района

16 июля 1923 г.

№ 36

м. Смела, Еврейск. квартал 17.

д. 11/19

В Киевскую Губернскую
Свободестроительную

24

24

Подтверждая получение 13/универсального
распоряжения от 9/11/г. № 2198 сообщая, что по
моей инициативе в Смеле организовывается
судо-сберегательное промышленное кооператив-
ное товарищество "Взаимопомощь" устав которого
подал мною на утверждение в Киевский Губкоопе-
раткооп, но в виду некоторых формальностей ут-
верждение устава временно приостановлено и
в настоящее время все оформлено и в ближайше-
е дни устав будет представлен к утверждению,
после чего приступим к проведению дальнейшей рабо-
ты согласно имеющимся инструкциям.

Губернатор

Смелы

(Handwritten signature)

ВУ, № 2352

23/1 23

1924/23 28

Подтверждаю, что тов Лавинде принес в аптеку требование за подписью пред-сводка тов Владимировского по получении 15,0 борной кислоты из медикамента в принадлежащих свобод-ному и предпринимательству тов Владимировского. тов Владимировский заявил, что предприниматель тов Вла-димировский потребовал с него за 15,0 борной кислоты 10 руб и после того, как требование было дано ему передано в присутствии свидетелей Андрей Черединов, графед Влади-мировский ввиду ему соответствующее требование в аптеку. Тов Лавинде в аптеку с вышеупомянутыми требова-ниями за получением борной кислоты

и в присутствии нас, а так ^{же} графа-
цесаря тов. Толмачевский и графа
28 Николай Чернышев подтвердиле братья
взвешивая денег предсказанных
тов. Владимирским за безотрадную
медицинскую помощь.

Губернатором нос 15, о барной комиссии за под-
писью тов. Владимирского полагается вандене
Вридуправителю

Вот так

29

КОРРЕСПОНДЕНТУ ЕВРОПЕЙСКОМУ

г. Владимирскому

Р ж и щ е в

Уважаемый Товарищ.

К нам поступило заявление г-на Овсея ЛАНДА /по его словам, члена Ржищевской религиозной общины/ о том, что Вы производите отпуск медикаментов через советскую аптеку часто за деньги и что ему, Ланде, отпущено 15,0 борной кислоты за 10 руб. Последний факт подтверждается также свидетельством заведывающего аптекой.

Мы предназначаем рассылаемые на места медикаменты исключительно для детучреждений и неимущего населения и считаем недопустимым отпускать их за плату. Если Вы не

243B

З.А.И. 23

2936

считаете то или другое лицо неимущим, то Вы все не
должны выдавать ему медикаменты.

Сообщите нам, в каком порядке, то каким рецептом
Вы выдаете медикаменты и имел ли место случай, ука-
занный в заявлении гр. ЛАНДЫ.-

ЗАМПРЕДОВОБЩЕСТВА
/Элштейн/

ЗАВМЕДСАНОТДЕЛОМ
/Ангеницкий/

С Е К Р Е Т А Р Ъ
/Элиасберг/

№ 2413

2. VII 23

3. VII. 23

30

Председателю Киевской Еврейской

Городской общины
Решетевской
т. Св. М. М. М.

Решетевской
№ 2413
30. VII. 23

Заявление

Гражданин ~~Решетевский~~ в Решетевской аптеке медицина-
лема, принимает заказы Еврейской и подпольные
Решетевской ввиду неправомерной деятельности Решетевской
Владимирского т. Владимирского, некому по-
тому из беднейших наемных м. Решетевской непри-
ходится изнуриваться таковыми, ввиду того,
кто назывался т. Владимирским, повиделому про-
тив того, кто был бедней еврей, добывающий по-
тому своим кусок хлеба, иногда весьма крайняя
нужда не позволяющая эти все средства
в то время, когда таковые только для этой цели
и посланы и определенно выдает сд таковы
кошу он, сильно жаждал, а не кошу нужно, а
во всяком случае придет и за деньги, как
это было и во всяком смысле 23го с. июня, когда
сине нужно было 15,0 борной кислоты, он позволил
с сине кошуить 10 руб. в сине подтверждает и
акт Вривуправя Решетевской ^{применен} примененной к сине,
тоже самое было и во всяком смысле, кто кошуит
денеги за означенные средства, что это
может быть доказано во всякое время.

Ввиду изложенного в как упомяну-
той Решетевской Еврейской от имени та-
ковой обращая к Вам как Пред Киев. Еврейской

3036.

а прошдо о неседнемом комитировании Кавца
вверенного Вами комитета об изследовании
всего изложеннаго и о разрешении о пере-
избрании адими собрания в присутствии
назначеннаго Представителя - тов. Владимирека,
другим лицом, который бы воснема положеие
Бендешото наведеица и соответствовалъ въ
своему назначению, инаже дело это идет
къ издешу.

Лиценз
обичное } Совсем лана
 } Г. Пелуки
 } В. отросевки-

УПОЛНОМОЧЕННИЙ
И. Звонимирский

В Райкомиссию Общества

Июня 29
103
И. Звонимирский

2444
11123

Уважаемые товарищи

В ответ на Ваше отношение от 1/11/23 за №2198 сообщаем следующее:

Идея создания кредитного товарищества для оказания производственно-кредитной помощи трудящимся нар. Звонимирский возникла в Обществе в декабре-м/2. Базу для своей работы в этом направлении Общество находит в лице местных кустарей, значительную часть которых составляют перемещенные лица и средства производства. В феврале мес. 23 Обществом воспользовался прибытием в Звонимирскую представителей Демейта и пригласил на заседание наиболее активных кустарей. На этом заседании выяснилось, что условия кредитования со стороны Демейта не приемлемы для нас, трудящихся и тому времени в процессе организационного оформления "Судо-сберегательного кооперативного т-ва объединенных кустарей". В настоящее время название т-ва уже утверждено. Оно насчитывает до 300 членов, принадлежащих к различным кустарям-ремеслам. Во главе этого объединения стоит совет из представителей чехов и правлен в составе: 1) Франц-кович, 2) Обединский-назар, 3) Терновский-Кирны, 4) Цыриловский-Сипотинский, 5) Тердуневский-нарихачер. Три объединения сформировать след. секции: 1. Транкооперативная - по организации трудящихся, рабочих коллективов, кооператива по сбыту изделий членов, снабжению сырьем и предметами потребления. 2. Касса взаимопомощи. 3. Пригодная секция. Работа объединения торжественно возвестить существование средств.

Уполномоченный Звонимирский

ОБЪЕДИНЕНИЕ КУСТАРЬ

ул. Спасская Кустарей

Этюд № 1

13 часов для 1900

№ 386

г. Ленинград

г. Ленинград

г. Ленинград

г. Ленинград

г. Ленинград

г. Ленинград

г. Ленинград

г. Ленинград

г. Ленинград

г. Ленинград

г. Ленинград

г. Ленинград

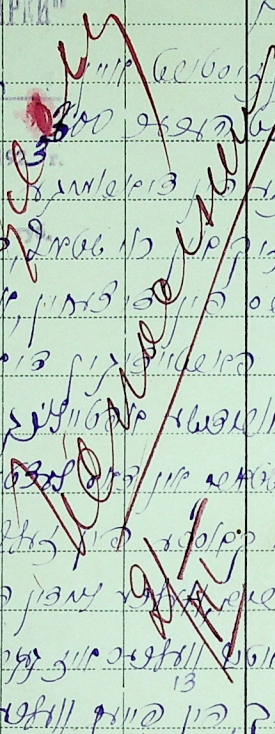
г. Ленинград

г. Ленинград

г. Ленинград

г. Ленинград

г. Ленинград



Кустарей, ул. Спасская

г. Ленинград

г. Ленинград

г. Ленинград

г. Ленинград

г. Ленинград

г. Ленинград

г. Ленинград

г. Ленинград

г. Ленинград

г. Ленинград

г. Ленинград

82

ЕВРЕЙСКИЙ ОБЩЕСТВЕННЫЙ

КОМИТЕТ

ПОМОЩИ ПОСТРАДАВШИМ ОТ
ПОГРОМОВ И СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ

„ЕВООБЩЕСТКОМ“

КИЕВСКАЯ РАЙОННАЯ КОМИССИЯ

№ 2400

ТЕЛЕФ. | Учрежд. 26-02
| Склада 18-04

г. Киев,

Июня 18

83
дня 1923.

ул. КОРОЛЕНКО, 49
(б. Владимирская)

УПОЛНОМОЧЕННОМУ ЕВООБЩЕСТКОМА

Т. Берману

Керяшев

Уважаемый товарищ

Прилегая при сем копию инструкции выставочного предгосем Вам выполнить ее в отношении Вещего с-хозпредприятия, причем указанные в пункте "А" фотографии должны быть представлены: в 4-х снимках детей во время работы, а остальные в 2-х снимках.

Все фотографии, экспонаты и стат. материалы должны быть подготовлены в кратчайший срок с тем, чтобы они были получены нами не позже 1-го августа.

Если представляется затруднения в получении тех или иных экспонатов и материалов, то это не должно служить задержкой к присылке всего материала.

С тов. приветом.

ПРЕДГЛОБКОМА

/Рабичев/

Секретарь

/Зальсберг/

34

ИНСТРУКЦИЯ

по подготовке материала сельского хозяйства детских домов для
Всероссийской с.-х. выставки / Переяславль, Умень,
Бердичев, Радомысль, Киев/.

А. Фотографии

по 4 снимка

- 1/Снимки во время работы детей на участках - - - - - 20 снимков
- 2/Снимки с.-х. культур, посеянных или ~~посажённых~~ *посажен* на участках детдомов - - - - - 10 "
- 3/Общий вид хозяйств и их инвентарь - - - - - 10 "

Б. Экспонаты

Образцы хлебных злаков в снопах и зернах, образцы фруктов, овощей и проч. всех культур, произрастающих на участках. Снопки по одному от каждой культуры, семена по 5 ф., фрукты всех видов по 5 ф. каждого сорта, овощи по 5 ф., капуста 5 головок средней величины, а также по 2 головки самых больших. Упаковка на месте должна производиться под руководством и указаниям местных специалистов.

В. Статистический материал в виде диаграмм

- 1/Общее количество детей по каждому детдому отдельно с распределением по полу и возрасту с указанием количества детей, принимающих участие в с.-х. работах.
- 2/Общее количество дней, затраченных на с.-х. работы каждого детдома, из них сколько затрачено детьми.
- 3/Площади участков каждого детдома и распределение их по посеянным культурам за 1922 и 1923г.
- 4/Количество затраченных средств на участок и распределение их по источникам получения.
- 5/Фактическая урожайность полевых культур в пудах и копах с десятины, с садовых и огородных дать предположительные цифры. Данные привести за 1922 и 1923г.

34/6

Код

- 1) Винамца
- 2) Црвенкупа
- 3) Габелин
- и др. мундир

снимки в 3-4 моста
 в намотавен мундир
 13) мундир

Декоративна и
 сјајна дрвја
 нрв во мундир во мундир

Во мажурата ~~мажурата~~
 сјајна и сјајна мундир
 мундир и мундир



28

2629

21.VII.23

Тов.ВЛАДИМИРСКОМУ

Ржищев



При сем препровождаем Вам копию
переписки относительно ремонта Ржи-
щевских синагог.-

Секретарь

36

Копия

Место штампа
Киевского Окрис-
полкома

В ЕВОВШЕСТКОМ

II/VII-1923г.

№5245

С отношении Окромхоза за №3152 по
существо Вашего запроса относительно
предоставления помещения под детдом.-

На №2307

Предокрисполкома /подпись/

Секретарь /подпись/

В е р н о :

Штамп:

Копия 38

Киевск. Окрисполком
Отдел "Комхоз"

9/VII-1923 года

В Отдел Управления Киевск. Окриспол
кома

№3152

По существу возвращаемой при сем присланной при отношении от 25/VI с.г. за №4179 переписки Окромхоз уведомляет, что Ржишевским Райкомхозом действительно заключен персональный договор с гр. Г. Островским, В. Шолским и О. Браверманом с предоставлением названным лицам права использовать строительный материал 5 быв. синагог на ремонт 2-х помещ. бывших синагог, предназначенных для нужд беженцев, но отнюдь не для религиозных целей.

Находя ходатайство Евобществкома о предоставлении ему одного из ремонтируемых зданий вышеупомянутых арендаторов для устройства детского сада для детей беженцев и пострадавших от погромов подлежащим удовлетворению и не противоречащим смыслу заключенного арендного договора, Окромхоз уведомляет, что одновременно с сим им сделано Ржишевскому Райуполномоченному срочное распоряжение наблюдать за точным исполнением договора с тем, чтобы первое из 4-х отремонтированных зданий немедленно было предоставлено арендаторами в распоряжение Евобществкома:--

ЗАВОКРОМХОЗОМ /подпись/

Зав. Общ. п/отд /подпись/

В е р н о :

У. С. Р.
ПЕДЧЕРКІВСЬКА ПОВІТРАРОВІТА.

КАНІВСЬКИЙ ДІТЯЧИЙ
БУДИНОК
імені Калініна.

Модуль № 16 1920 р.

4102

м. Канів Київщині.

*Семію
м. 4 км від Канева*

В Київську Комісію
Єврейських справ

Уважливо прошу вивести перед
Іврителюнице село Борн Д. Д. Л. Шмидта
деньги на ремонт, сел. дом. Шмидт
в 10 руб.

Завдомою *Шмидт*

Вх и 2681

39

1. VIII. 23г.

В Киевской Евоуе естном
гр. м-ка Рнеишева
Якова Исидоровича Плентуха

Заявление.

В апреле т.г.

Рнеишевской Ресм. Евр.

Общиной были заключены
договор с упомянутыми
Кохоза гр. Ивановны, согласно
которому община обязалась
отремонтировать помещенье
2-х б. синагог, разобрать для
этого здания двух других
синагог и дома б. Манделя.
По отремонтировании, эти
здания должны были быть
отданы под общенесимая для
погромивших. В имени
общины договор подписали
гр. гр. Бер Розинь, б. Кошеский,
Герн Петровский и Коша Бравд-
ман.

До сих пор совершенно
разобраны ~~те~~ здания 2-х
синагог. Материал этих
зданий: дерево, кирпичи
и гр., предста вляющия
большую ценность продак.
Ремонт же 2-х других
зданий до сих пор далеко

Копия
отправлена
с 11/10
в убоиную
11.24.09
31. III. 23г.

не заручен: вставлены
только окна (без стекол),
сделаны печи в нижних
этажах. В общей сложности
проведенная работа могла
обойтись не дороже 1500
руб. ржи, включая сюда
и оплату слугам и чист.
рося, бухгалтер и смотрителю.
Между тем разобрались
2 камен. здания могли бы
быть проданы на своем
месте самое меньшее за
3000 руб. ржи. Сейчас ремонт
как будто приостановлен или
остановлен, т.к. средств нет.
— материалы проданы,
третье здание вообще
не желает разобрать,
предпочитаю переселиться
туда семью Б. Духовного
равнина Макадея.
Этот закончить
ремонт 2-х зданий под
общественная кухня еще
большие средства.
В то же время закончить,
что община собирается
использовать здания не
для общественности, а под
Скагоги, в прелека дого
вору, в саотъ этетини.

40

с тем и проистававшего
ремонт. Собираются
подписать для истребования
какие передачи здания
под синагоги. Пока собрано
около 100 подписей.

В Речице еще
сейчас не больше
320 евр. синагог, функцио-
нируют тут синагоги, и
в новых синагогах нет
необходимости.

В Марте г-н. Евобуц-
комом был организован
в Речице гет. орг.,
обслуживающий в настоящее
время 60 детей бедноты
и сирот. Орг. находится
в доме помещика,
принадлежащем г-н. Мещинскому,
который к тому же когда
васелит орг. Было
бы очень желательно,
чтобы здание одной из
реконструированных синагог
было отдано для орг.

Ввиду вынесено-
сленного, я прошу Речицкой
Евобуцетской комитетской
ком. перед госуд. р.
органами ~~сво~~ казначейства
решиши для материальной

4036.

Рискованной обшивкой при
производстве работ по
ремонту и разборке зданий,
а также в передаче одного
из зданий под охрану.

При расследовании
примечательных вопросов, как стенограф,
меня и других члены
Комиссии при председателе
Евдокимовича и Владимирова.

А. Делатух 28 июля 1923 год

В Киевский Евоуециком.

W

В. н. 2698

2. III. 237.

Известно, что Румынский
Государственный Т. М. Зарядный

Доказ.

Доволю го Вамем евегем, что медиканского
 Румынского Евоуецикома катодично во влече и
 нон мне аугеа в ондельном и каду. Из
 зина медиканского Румынского безмалого
 Евоуецикома отнесу, и всемерно по релативу
 ввиду и релативу. Представлено в Евоуециком.
 Все это гласно в VIII. 201/301 ка деуега медуе,
 но ввиду необходимости буди, так
 как в аугеа издательств этого рода
 но бедным ондельности и по нондельности
 некариб. Сущности нондельности и ондельности
 ввиду релативу релативу, что это не ввиду
 в обязанности сущности: безмалого одуега
 ввиду антегу Евоуецикома. А нондельности
 представлено Вамем некариб, который
 делатель и ка и дудель куда
 сущности гласно.
 Все медиканского Румынского Евоуецикома
 нондельности переводит в злато в нондельности

4188.
рубли, кои ставишъ за куплю
свободны англичанъ въ Къдвалю на суму
за удовлетвореніе некупленъ долъ.
Но тѣмъ суму англичанъ отъныне возъ
акрѣпѣти и требованіемъ сущи чинки
30% на годъ общеименно оправданъ
во пораченіи сума. Има грорачно
удовлетворити насъ и васъ. на все тѣмъ
заключишъ конекъ и чинки. Порочъ обидъ
свободы. В противномъ случаю свободны
чинки удовлетворити англичанъ
указанъ по соименно.

Ген. Анж. Иванъ

1926/1927.

Вх. № 2898 Протокол № 7

заседания Комиссии по оказанию помощи беднейшему пограбленному еврейскому населению г. Ружичева, состоявшегося 8 июня 1923 года в составе членов: Длинтиха, Владимирского, Смушкевича и Осмоловца под председательством Владимирского при секретаре Осмоловце.

На повестке дня вопрос о командировании кого-нибудь в Евошкем для получения необходимых сведений.

Слушали:

1. Предложение т. Владимирского о командировании в Евошкем врача дет-очага Вишневецкого.

Постановили:

1. Просить врача Вишневецкого поехать в Киев за получением сведений, назначив на расходы по поездке 100 рублей, которые собрать путем раскладки среди более обеспеченных представителей нашего Комиссией населения.

Исход. № 2732

Председатель Владимирский
Секретарь Осмолов

2. III. 232.
CV 2732.

Корресподенту Евообщесткома
т. Владимирскому.

Р ж и щ е в

Уважаемый товарищ.

Просим Вас поставить в известность Управ-
ляющего Ржищевской Госаптекой, что мы счи-
таем приемлемым его предложение, согласно
которому, во избежание необходимости оплатить
труда персонала, передаваемые в аптеку ме-
дикаменты засчитываются в золотой валюте и
аптека открывает Евообщесткому счет, по ка-
ковому производится отпуск медикаментов по
н/ требованиям с 30%-й скидкой.

В то же время мы обращаем В/ внимание,
что никаких расчетов наличными деньгами В/ с
с аптекой отнюдь не должны иметь.

с товарищеским приветом

ЗАМ. ПРЕД. ЕВООБЩЕСТКОМА / Эпштейн /

Секретарь / Эльясберг /

Усер
Бориспольский
Районный Комитет
Взаимопомощи
Киевского Округа

Вх. № 2765
11. III. 23

Еврейск.

ком.

№ 324

7-го августа 1923г.
г. Борисполь

DN 19

Бориспольский
Районный Комитет
Взаимопомощи, обделывая
всего беднейшее население
Бориспольского района не
сводит и Еврейскую бед-
ноту. Наряду с разны-
ми видами помощи,
Комитет оказывает и
лекарственную помощь,
т.к. в местной Нарбольни-
це лекарств нет совершен-
но, а Государственной
аптеке тяжело платить
большие деньги.

В виду изложенного

45 зб

Комитет просит Еврейско-
ном облупить всеглавно
инвентарь и медикаменты
по прилагаемой спецификации
с тем, что они должны отпу-
скаться Комитетом гласно-
чительно Еврейской бедноте.

Председатель Борисовского
райкома Гейна

Секретарь Бидвин

30

Всё сведено
 в трию сущах. 40
 Византизма

Три редких
Миниатюры
 при работе в
 АиТК

- 1) Мармуровая веха
 - 2) Ручная вешалка проб.
 - 3) Разное Крафт.
 - 4) Чистящие ролы. Византизм
 - 5) 5 ипостасей кельты.
 - 6) Пластики разная
 смесицы. Византизм
 - 7) Умывальник градуирован-
 ный от 150 до 1000,
 10 штук
 - 8) Пилотажная машинка
 - 9) Промысловый переносной
 аппарат 1.
 - 10) Канцелярские урны
 разного зр.
 - 11) Роговая лопатка
 6 штук
 - 12) Промысловый аппарат
 - 13) Капюшон
 для сапёрной работы
 - 14) Ламповый материал 1 штука
- Управлением
 Борисовск. Гос. АиТК
 Т. Шурт

Уполномоченный
вводческого
по Переслав

№ 163
15 августа 1923г.
г. Переслав

Деревянный
г. Переслав

27
19

В Киев. Райкомиссии
вводческого

Уфа

При сем припро-
вожу расписку на
предоставку А. Подольского,
ввиду нехватки адреса
за подпиской

Уполномоченный *Т. В. Велес*

№ 2078

4/14-23г.
Киев

З.А.21

Приложение,
расширено на 229. Чар. 48
Мандат на имя Чукурманя

Ф.А. ПУЧЕРМАНУ.

г. ВАСИЛЬКОВ

Согласно Вашему указанию, нами выдано
гр.Ткачевскому для передачи Вам :
5 червонцев из сумм Юрьевского на детпитание
и 2.000 рублей на организационные расходы.
При сем прилагаем расписку на сумму Юрьев-
ского, которую просим, немедленно по получении,
заполнить и переслать нам.

Одновременно с этим посылаем Вам также
Ваш мандат продленный сроком по 1-е октября.

ЗАМ. ПРЕД. ОБЩЕСТВОМ /Эпштейн/

СЕКРЕТАРЬ /Хорсонский/

Телеграф в

ПРИНЯТА.

49
Форма № 5.

Киев Общественному
Видоуч

Бланк № 51 от 11 ч 15 м. Пор. № 440
Принял [подпись]

№ Златополь

Время подачи.

Пере- дана. /го /ч /м. пр. ч /м.

№ телеграмм	546	Разряд	Чис. слов	Число	Час.	М.
		н	23	5	10	38

Передан
Служебные отметки.

День нашего торжественного новоселья
имеем вам горячо приветствовать
предлагаю Вашей работе далее
организовать наших дел
Уважительную просьбу беречь
предколлектива деля Вербушки

Вл 2922
5/12-23.

[Подпись]

Бланк № А. Телегр. № Пор. № Пр. №
Из Адрес
Слана го ч мин. Подпись
адресату
Доставка
бесплатна.

РЕКЛАМНО-ПРОПАГАНДИСТСКИЙ ЦЕНТР ПРИ МАРОМОНОУЧЕНИИ - МОСКВА, Б. ДЕТСКОГО, 22. ПРЕЖЕ ПЕЧАТАТЬ НА ОБОРОТНОЙ СТОРОНЕ.

Заседания Комиссии при Ввообществе, на котором присутствовали члены: Уполномоченные Ввообщества в Ржищеве т. ВЛАДИМИРСКИЙ, ЛЕЙКИН Меер, СМУТКЕВИЧ Едне, СЛЕНТУХ Яннелъ, ДОРМАН Рувин, ПЕРЧЕННО Мошна, БРАВЕРМАН Овсей и ШЕРВАНОВ Майсей, Представитель "Джойнта" т. ОРТЕНБЕРГ и Секретарь ЯСНОГОРОДСКИЙ.

Заседание состоялось 18 Сентября 1923 года.

ПОВЕСТНА ДНЯ.

1/Информация тов. ОРТЕНБЕРГА

2/ Намеченный план распределения 400 долларов - 23 черв. присланных Ржищевским Э-вом в Нью-Йорке через "Джойнт".

3/ Распределение 200 сантиментов белья и дет. обмундирования присланных Иевской Н-рей "Джойнта".

4/ Вопрос об организации Ссуде-сберегательного Т-ва. Ортенберг информирует собравшихся о том, что Ржищевский Комитет в Нью-Йорке передал в "Джойнт" 400 долларов для распределения среди нуждающихся еврейского населения при участии присутствующих лиц. Премия от "Джойнт" прислал сейчас в Ржищев 200 сантиментов белья и обмундирования для детей еврейской бедноты из своих собственных средств.

Тов. ОРТЕНБЕРГ спрашивает также присутствующих, как обстоит дело с организацией в Ржищеве Ссуде-сберегательного Т-ва, которому "Джойнтом" может быть ассигнована субсидия. Тов. СЛЕНТУХ высказывается по поводу распределения денег и говорит, что наибольшая часть средств должна быть выдана существующему в м-не Евр. Детскому счастью, в котором обучаются и питаются около 60 детей еврейской бедноты. Положение дома теперь очень тяжелое и большинство детей больны на почве недостатка гр. ПЕРЧЕННО также поддерживает предложение об уделении части средств Детскому счастью.

гр. БРАВЕРМАН также присоединяется к предложению т. СЛЕНТУХА об ассигновании средств для детского счастья и требует также ассигновки для ремонта общественной бани и на ремонт домов для возвращающихся беженцев.

т. ЛЕЙКИН говорит, что распределение денег для разных целей лишит возможности оказания индивидуальной помощи, он только поддерживает предложение о выдаче ассигнования для детского счастья.

т. СМУТКЕВИЧ говорит о неизмеримо тяжелом положении счастья, дети бунвально голодают и в первую очередь надо обеспечить счаст.

гр. ПЕРЧЕННО высказывается против ассигнования на ремонт домов.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ: ассигновать а/для детского счастья /на ремонт и за упну продуктов на зиму/ 23 червонцев, б/на ремонт общественной бани при условии бесплатного обслуживания его бедноты 5 червонцев, в случае если бесплатное пользование баней невозможно передать эти деньги детскому счастью, в/Индивидуально распределить среди бедн. и нуждающихся граждан 53 червонца.

б/распределении белья и обмундирования "Джойнта" среди детей детскому счастью

5086.

выдать пеленки детям. 30 штун, платков детям. 25 шт., костюмов детям. 25, нижних рубаш 50 шт., светров 15 шт., комбинэ детям. 15 шт., лифчинов детям. 50 шт.

Остальные вещи распределить индивидуальне среди детей вне очереди.

О СОУДО-СВЕРЯТЕЛЬНОМ Т-ВЕ.

Т.ОРТЕНБЕРГ информирует, что "Джойнт"м субсидируется уже свыше 90 Судасберег.Т-в и предлагает быстрее провести регистрацию Т-ва при чем, он ~~хххххххх~~ обещает содействие "Джойнта".

г.ДОРФМАН сообщает, что регистрация Т-ва сейчас заканчивается.

В заключение представители присутствующие на заседании просят г.ОРТЕНБЕРГА передать Уполномоченному "Джойнта" по Ниэвскому району д-ру НОВАЛЬСКОМУ искреннюю благодарность от имени погрешенного населения м.Ржищева за оказанную помощь. Не стесняеся также выразить благодарность Ржищевскому землячеству в Америке и просить об оказании родному местечку дальнейшей помощи.

Председатель Комиссии /подпись/ *Владимир*

Члены /подпись/ *Ю. Шмушкевич*

Инженер Ниэв.Джойнта /Ортенберг/ *А. Д. Лен. тух*

С подлинным верно:

אידישער .

געזעלשאפטליכער קאָמיטעט
צו העלפן די געליטענע פון פאָרגאָמען
און סטיכייאישע אומגליקן

אינדעזקאם

ק'ועווער ראיאן-קאָמיטע

ЕВРЕЙСКИЙ ОБЩЕСТВЕННЫЙ
КОМИТЕТ,

ПОМОЩИ ПОСТРАДАВШИМ ОТ
ПОГРОМОВ И СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ

„ЕВООБЩЕСТКОМ“

КИЕВСКАЯ РАЙОННАЯ КОМИССИЯ

№ 3218

ТЕЛЕФ. { Учрежд. 26-02.
Склада 18-04.

г. Киев,

дня 1922 г.

ул. КОРОЛЕНКО, 49
(б. Владимирская).

Уважаемый товарищ
ЗАВ. ОБЩ. СЛУЖ. ДЕЛ. КОМ. И. ...

тов. *Берман*

г. *Киев*

Уважаемый товарищ:

Получил посылку Вам расписки на доставлен-
ные и расписки на топики, которые просим под-
писать и в о б е д л о в н о по телефону отослать
вам сюда.

Подписи должны быть заверены местным отделом Народ-
ного или же, в случае отсутствия такового местным
водоиздателем.

Мы просим эти расписки не в коем случае не
задерживать у себя, а немедленно отослать, ибо всякая
задержка грозит задержану в весьма приятнейшем суми.

С товарищеским приветом

ЧЛЕН ПРЕЗИДИУМА

/ *Ситови* /

СЕКРЕТАРЬ / *Хорсовский* /

Подписи следует не только оригиналы, но и чистые дубликаты.

В Волобуево
Докладная Записка.

К г.г.
о Васильев
52

Васильевская Деревенская Мухоморова сторона
1^{го} марта 1923 года. За неимением соответственного
материала, итак временно назначается в одном
из классов 1^{ей} мухоморова. Записки в Деревенской
мухоморова принадлежат в которую сумму, от 1^{го} до
4^{го} рубль итд. Всего укладывается в этот итак 45 руб.
денег более или при одном предложении.

Итак в этом не местной бюджет много не
записки одного угодны. Пусть, когда произошло
деревенская Комиссия для распределения средств местного
бюджета и выделения расходов на мухоморова
Васильевская Района, в Комиссию эту не был приглашен
Советником Районного Совета Мухоморова, Районный
и не Мухоморова был в это время в Киев на добровольно
покрыть, не был приглашен в Комиссию и предположили
места местная Мухоморова, таким образом
этим ограничением не было известно об этом
Деревенской мухоморова и в итак и менее, когда
приехала была утвержденная сумма расходов по
наказу Васильевская Района, стало известно,
это в смысле о Деревенской и не упоминается.

По поводу в Васильевская Районного Совета Мухоморова
было известно, что в пределах местного бюджета
отрабатывается с 1^{го} марта % Записки от
угодны Деревенской мухоморова, менее или больше
итак выражается в следующем: 1) В угодны более
предположили работа в итак, не только еще один
угодны ввиду того, что все угодны Деревенской
мухоморова по своим поданным разделена на 2 группы:
1^я (первая), в которой 30 семей и 2^я с 15 угодны
1^я группа в свою очередь делится на неравномерную
и равномерную. Вести предположили работу
однажды предложением с тремя группами следовательно

5236

Почти все население еврейской общины - семьи беднейшим образом еврейского населения гор. Васильевск, Социальной семье детей много беден из таких данных: ребенок семьи, живущий на индивидуальном предприятии - 15% все более учащихся, инициальных и т.д. - 35%, религиозное - семьи безработных, первичноприобретенный ребенок и т.д. В возрасте учащихся от 8 до 12 лет.

Школа находится в следующем порядке:

- 1) 30 порт, 2) стая, 3) класная доска, 4) стулья.

Вспомогательные школы в городе Васильевск. Вспомогательная школа в Васильевске, но недостаточная средства для содержания их в городе. Кроме в Васильевске. Местности и учебные пособия следующие:

- 1) Библия, 2) учебники, 3) учебники, 4) артериальная кровь малярия, 5) Картина Украина и России.

У Картина по преподаванию

Для всех учащихся недостаточная учебники и письменные принадлежности на 25 рублей

Но удовлетворением этих нужд, еврейская община имеет возможность на помощь в помощи. В среднем месячное содержание этих нужд в этом году не может быть удовлетворено.

Удостоверенный Еврейской общиной

Раименерный Маргарита
Васильевского района Р. Мануил

24/11 23г.

22 30/2
1/XII 28

53

УПОЛНОМОЧЕННОМУ ЕВОВЕЩЕСТНОМА
тов. Б Е Р М А Н У.

г. ПЕРЕСЛАВ.

Уважаемый товарищ.

В последнее время мы лишены каких бы то ни были сведений о положении учреждений Вашего района. Мы просим Вас, в виду этого сообщить нам подробно в каком положении находятся учреждения, в частности трудшколы.

Сообщаем Вам, что для детдома имеются деньги на детпитание и вещи, но никто не является за их получением. Мы просим Вас в виду этого поручить надежному лицу направляющемуся в Киев получить от нас означенные деньги и вещи, снабдив его для этого соответствующим отдельными доверенностями на деньги и вещи. Доверенности должны быть подписаны зав. детдомом и заверены Исполкомом или местным отделом Наробразы. В случае же невозможности этого, просим выслать сюда одного из сотрудников детдома тоже с доверенностью.

ЧЛЕН ПРЕЗИДИУМА
/Эпштейн/

СЕКРЕТАРЬ
/Херсонский/

Статистика заболеваемости
в Переслав. Детстве № 2 за период сентябрь-
ноябрь 4г.

общее количество детей - 58

13.12.44

54

	Наименование болезни	Кол-во детей болели	Кол-во восп-в	Относительная численность на 1000
1	Стригущий лишай и фавус	15	8	7
2	Грип	18	17	1
3	Тесота	6	6	—
4	Гаметия	15	15	—
5	Острый ангиноз	5	—	5
6	Кебрастения	3	—	3
7	Туберкулез	1	—	1

кор. свободные

8/11-231. по Переславу М. В. Релиз

Еврейский
Общественный Комитет
"Еврейская
Корреспонденция"
по Переписке
№:

~~К г-ну~~

В Медиаделе
Киевской Районной
Еврейской

8/11 - 1923.

Представил при сем тре-
бовательного ведомств, прошу
выдать медикаменты, так
как благодаря разбившимся эти
депозиты чувствуются остро
необходимыми в медикаментах

№ 3447
11/11/23

Корреспондент
Еврейская по Переписке, *Т. В. Ревин*

סוף מיטלען גאנצער דערמאנטייט. אויך איז גאנץ אויבט די פראגד אודען
היינען און פאר צו גאנץ גלייט א געשליכט פאר פארמאגן זיך אלץ א פאנג האפאלטיג
ס'פילט זיך א געטארקעך מאנען און ארן-מאנפשייט, האזל נעמעס און קונצעד ליטאטאטא
און גרעסטאטאטיגס. נאך צום האנדקעט יענע אלץ א טייל פון די קונצעד אונגערן מאנען
אין טיבאלאכ און אארוימער קליינע פערן אלץ האזל די גאלד.
צוואנען מוט פערדאסאלאנד איי און געבט קאסע צווישן מוט פאגרטאטן פראנזאג
זינען הא צו גאנץ א סטאליטא האנדקעטאט. בער אהנדקעטאט איז אאויסגערעכט
אלץ ס'קונצעד. ס'פערן אהער די גאליקער אינסטראמענטן און מוט גרויס מי אהנדקעטן
צווישן טאכ אלקונצעד.

5636

אין מאי באיעט ~~א~~ איז אונטערפערט און אויפגעקומען די אונטערפערטע. די
פאנגע פייט האט זי פונקציאנירט נארמאל. איינע איגערן מאנען און מיטלען צווישן
מי גרענען און אודען צו צוואנען. די הייליגערע אהנדקעטאט אונטערפערט פאר אונטערפערט

קאנצעדאנץ
פארמאגן

Список
инвентаря скотхоза ввабканма
при Переславском Землеу А.С.

134 3448
11/11/21
57

	Наименование	Количество
1	Лошадь	2
2	Корова	2
3	Теленок	1
4	Овца	6
5	Свинья	1
6	Повозки	2
7	Кур	1
8	Бараны скот. молок	2
9	" " скот.	3
10	Кукуруза (7 ^{ми} лан)	1
11	" (5 ^{ми} лан)	1
12	Селька рогов.	1
13	Распашив.	1
14	Окурки	1
15	Косы	6
16	Сажки	5
17	Заступы	2

8/11-23г. Кор. ввабканма
в Переславе Т.В.Ф.

Handwritten text in German, appearing to be a list or account. The text is written in a cursive script and includes various entries and numbers. Some legible words include "Konten", "Geld", "Zinsen", "Zahlung", "Kasse", "Rechnung", "Betrag", "Summe", "aus", "an", "von", "nach", "gegen", "auf", "wegen", "aus", "an", "von", "nach", "gegen", "auf", "wegen".

18/III 22

Betrag 34 1/2

Dr. Müller & Sohn

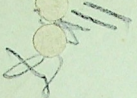
Handwritten signature or name, possibly "K. Müller & Sohn".

Large handwritten mark or signature on the right side of the page.

Handwritten text at the bottom of the page, including the word "Summe" and other numerical or descriptive entries.

588
The ... of ...
... of ...
... of ...
... of ...
... of ...
... of ...
... of ...
... of ...
... of ...
... of ...
... of ...

18/11 23



פאר אונזערע פריינד
פאר אונזערע פריינד

Handwritten signature and date: 1879

אונזערע פריינד פאר אונזערע פריינד

אונזערע פריינד פאר אונזערע פריינד

אונזערע פריינד פאר אונזערע פריינד

אונזערע פריינד פאר אונזערע פריינד

אונזערע פריינד פאר אונזערע פריינד

אונזערע פריינד פאר אונזערע פריינד

אונזערע פריינד פאר אונזערע פריינד

אונזערע פריינד פאר אונזערע פריינד

Handwritten date: 1879

ДОКЛАДНАЯ ЗАПИСКА

№
г. Переяславъ. 1920 г.

Прежде чем подойти к вопросу по существу находим необходимым привести некоторые статистические данные и обратить Ваше внимание на общее экономическое положение ремесленного и кустарного производства в нашем городе.

В г. Переяславе сейчас особенно до войны было развито кустарно ремесленное производство. При общей численности населения города 26 тысяч, разбивка населения на националь- ные и социальные группировки представляет следующую картину

Общая численность населения :

	1917г.	1919г.	1920г.
	22 тысячи,	18 тыс.	26 тыс.
Евреев.....	7 тысяч,	13 тыс.,	12 тыс.
Ремесленников и кустарей	3500ч.	4 тыс.	3120 ч.
" " евреев	1200 ч.	1200 ч.	1020 ч.

которые делятся на специальности:

1. Кожевников.....	1440ч.	из них евреев..	716 ч.
. Саножников.....	300 ч.	" "	100ч.
3. Столяров и плотников	100 ч.	" "	15 ч.
4. Кузнецов.....	85 ч.	" "	70 ч.
5. Шапочников.....	150 ч.	" "	45ч.
6. Штельмахов.....	30 ч.	" "	27 ч.
7. Слесарей и жестяник.	15 ч.	" "	12ч.
8. Портных.....	40 ч.	" "	35 ч.
	ВСЕГО 3120 ч. евреев..... 1020 ч.		

С 1902 г. по 1920 г. в г. Переяславе существовали I-ое и II-ое Осудо-сберегательн. Т-ва, кои объединяли ремесленников, кустарей и мелких торговцев в количестве 1850 ч. В конце 1920 г. оба Т-ва фактически прекратили деятельность.

Деятельность Т-ва вносила большое оживление в кустарное производство и воспитало местное трудовое население к такому виду объединения, которое в сильной степени поддерживало и играло видную роль в мелкой промышленности.

В настоящее время когда хозяйство ремесленников и кустарей евреев разорено погромы, бандитизм и др. причины связан

6036
ния с гражданской войной лишили многих из них орудий производства, тем же из них, коим удалось сохранить его в целом и частью, являют жалкое существование по причинам общего обнищания местечкового еврейского населения и отсутствия у них материальной возможности восстановить свое производство, до степени способности оплаты своего труда.

Следствием такого тяжелого положения ремесленников и кустарей является то, что многие из них бросают свое коренное занятие и в поисках заработка занялись мелким торговством и там также являют жалкое существование, так как стоимость товара каждого из них не превышает ценности однодневного заработка квалифицированного рабочего в довоенное время. Переход ремесленников к торговству начинается в большинстве случаев с продажи своих домашних вещей в процессе которого они знакомятся с рынком и втягиваются в торговлю.

Исходя из желания и необходимости найти выход из настоящего положения именно: сохранить хозяйство и поддержать, а отосланных от ремесла вернуть к производительному труду, организовано Товарищество, задачей которого своевременная кредитовая поддержка кустарей, снабжение их нужным материалом и орудиями производства расширения общей экономической базы для применения труда.

ПЛАН ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ТОВАРИЩЕСТВА:

Управление приступая к основным операциям как то: кредитовая, торговая-посредническая и комиссионная и организационная собственных производств имеет следующ. план работы:

а/ в области кредитовых:

Открывая кредитовые операции как деньгами так и натурой, ставя в основу выгодность для получающих его членов Товарищества кустарей и ремесленников и вместе с тем соблюдая интересы Товарищества и недопуская падения ценности, оборотного капитала ведя операции в золотой валюте. Управление предлагает и эта мера не вполне страхует капитал Товарищества от падения его покупательной способности после некоторого его оборота, поэтому Управление полагает что другие намеченные операции весьма важны в интересах Товарищества членов его будут давать доход и покрывать не совсем выгодные для капиталов Товарищества кредитовые операции.

б/ в области торгового посредничества:

Управление ведет переговоры с кустарями а с некоторыми из них вошло в соглашение о монопольной передаче Товариществу на комиссионных началах сбыта продуктов их производства при условии снабжения их необходимым сырьем и материалами и расширения рынка для сбыта. Управление приступило к рассмотрению вопроса о приобретении сырья и материалов для членов Товарищества, разного рода агентурных представительства и др. в этой области работ предус

матеренных уставом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Снабжение кустарей кожевникоксирием требует больших оборотных средств, но за то в высшей степени выгодно для обеих сторон.

в/ В ОБЛАСТИ ОРГАНИЗАЦИИ СОБСТВЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА.:

Наряду с материальной поддержкой кустарей одиночек, организацией среди них более выгодного коллективного труда с обезличением их средств.:

Управление намеряет организацию собственного производства, которое при местных настоящих условиях обеспечено развитием и доходностью и очень важно, как средство расширения базиса применения свободного труда. На первое время Управление ограничивает себя организацией очевидно выгодных производств: эксплуатация Госкожзавода, лесопильного завода, стельмашной мастерской и черепичного завода.

ГОСКОЖЗАВОД. Кожевенная промышленность города представляет большой интерес своей исключительностью и занимает видное место в кожевенной промышленности всего края. В ней занято 400 кустарей при 13-ти кустарных артелях, численностью от 3 - 10 чел. в каждой. Отсутствие по близости больших кожевенных заводов / Киев, Дубни/, близость рынка для скупки сырья, недорогая рабочая сила / относительно/, широкий местный рынок и др. местные условия делают эту промышленность выгодной и дают возможность и прежде очень не многим кустарям коллективом противостать конкуренции больших трестов благодаря невысокой цене готового фабриката, хотя уступает качеству товаров трестов, и на Переяславскую кожу есть спрос не только местного Полтаво-киевского, но и Московского рынка, куда она и вывозится. Несмотря на все это много кустарей преимущественно евреев вытеснены из производства, а большая часть накануне этого из за отсутствия оборотных средств по другим причинам изложенным выше. Все это предсказывает целесообразность эксплуатации единственного в районе Переяславского Госкожзавода вполне оборудованного и могущаго давать большой доход. Он может быть также использован в учебно-показательных целях, где могут обучаться от 10 - 15 юношей.

СТЕЛЬМАШНАЯ МАСТЕРСКАЯ. Продукты этого производства / крестьянск. гелег// имеют большой спрос и следовательно обезпеченный рынок для сбыта. Сельское хозяйство после войны в нем очень нуждается. Характерно: бывш. сельхоз. союз под влиянием давления крестьян и видя выгоду этого предприятия приступило к устройству в городе большой механической стельмашной мастерской, но по независящим обстоятельствам недокончило начатое. Полуфабрикат ободья, который теперь привозится извне но близость нужного лесного материала и наличие свободной специально парни для гнутья их, позволяет изготовлять ободья на месте на много удешевит их.

6136 ЛЕСОПИЛЬНЫЙ ЗАВОД. Товарищество имеет арендовать у Союзархоза на выгодных условиях также единственный в районе вполне оборудованный и годный без затрат на ремонт к пуску лесопильный завод. Нужда в строительном распиловочном материале со стороны гордского особенно сельск. населения огромна, а такого нет. В местном лесничестве можно приобрести несколько десятин леса, рубка и доставка которого обеспечивается заинтересованными крестьянами на выгодных для Т ва условиях оплаты труда натурой т.е. распиловочным материалом.

ЧЕРЫПЧНАЯ МАСТЕРСКАЯ. Товарищество получило предложение на почти бесплатную эксплуатацию полного оборудованного черепично цементно плиточного завода. При большом спросе на черепицу в связи с дороговизной кровельного железа это производство представляет большой интерес. Для большей уверенности в работе Правление предполагает раньше заручиться заказами, после чего лишь приступить к организационной работе по этой мастерской.

ОБ УЧЕБНИЧЕСТВЕ. / культурно просветительная работа /.

Падение хозяйства ремесленников и кустарей наряду с другими разного рода причинами имеет отрицательное отражение и на подрастающем поколении, которое далеко не полностью обнимается Госпрофтехническим образованием, в обучение молодежи ремеслу частным образом лишено возможности и большая часть из них обречена остаться не приученными к какой либо специальности. И только лишь посредством поднятия хозяйства ремесленников и кустарей и организацией собственных предприятий можно на много ослабить этот вопрос. Этому вопросу Товарищество уделяет особенное внимание и при первой возможности при наличии средств Т ву открывается перспектива возстановить бывшее земское ~~техническое~~ училище.

ПОЛОЖЕНИЕ Т ВА В НАСТЯЩЕЕ ВРЕМЯ

Организационная работа Т ва закончена. Отсутствие оборотного капитала не дает возможности начать операции и проведение в жизнь намеченных цели. Желание Правления поставить Т ва на коммерчески солидные и здоровые кооперативные начала без примеси мелкого торгашества, а образование необходимого оборотного капитала здесь на месте не представляется возможным и при неполучении средств из вне Т ву грозит распад. Единственная наша надежда на образование первоначального капитала на Вашу поддержку. / надежда эта была положена в основу инициативной группы при организации Т ва. /

Надеясь встретить с Вашей стороны сочувственное отношение к Т ву и задачам его, принимая во внимание острую нужду в нем со стороны местного трудового, особенно еврейского населения, Правление просит предоставить Товариществу льготный кредит в сумме двух тысяч пяти сот американских долларов. Широкая почва для деятельности Т ва при местных условиях, застав

62

дают нас указывать эту сумму, без коей намеченные цели Товарищества
не могут быть достигнуты.

Товарищеской общ.
Кравченко В. М.

Handwritten notes at the top center, possibly a date or reference.

Vertical handwritten notes on the left margin, including the word "Mutter".

Handwritten text at the top of the page, appearing to be a header or title.

Main body of handwritten text, consisting of several lines of cursive script.

17

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document. The text is dense and covers most of the page. There are several lines of text that are underlined in red ink. The script is somewhat difficult to decipher due to its cursive nature and the age of the document.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or a separate note. It includes the word "König" and other illegible words. The text is written in a similar cursive style to the main body of the document.

1799

[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly a list or ledger, with red scribbles and markings.]

[Large, bold handwritten signature or name at the bottom of the page.]

הנהגות ופיקודים
הנהגות ופיקודים
הנהגות ופיקודים
הנהגות ופיקודים
הנהגות ופיקודים

60
הנהגות ופיקודים
הנהגות ופיקודים
הנהגות ופיקודים
הנהגות ופיקודים

הנהגות ופיקודים
הנהגות ופיקודים
הנהגות ופיקודים
הנהגות ופיקודים
הנהגות ופיקודים

גר, פ.ד-נצ"פ מללפולל ו 3
 פ.ד-נצ"פ מללפולל ו 3
 פ.ד-נצ"פ מללפולל ו 3
 פ.ד-נצ"פ מללפולל ו 3

מללפולל
 פ.ד-נצ"פ
 גר 1923 מללפולל ו 3
 א 4

20	קולטור	1
36	קולטור	2
28	מללפולל	3
72	מללפולל	4
72	מללפולל	5
72	מללפולל	6
108	מללפולל	7
108	מללפולל	8
12	מללפולל	9
12	מללפולל	10
108	מללפולל	11
12	מללפולל	12
12	מללפולל	13
4	מללפולל	14
2	מללפולל	15

67 36

4

16 11-12 13 14 15 16 17 18

13 1/2 x 1 1/4 3 1/2 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18

12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200

377 אלוסלאלל קניגס - פון
 פון ארומפולן פון ארומפולן, פון
 פון ארומפולן פון ארומפולן, פון

67 אלוסלאלל
 קניגס - פון
 23 יוני 1923
 A5

קינגס און ערע ארומפולן:

- 3 קניג 3 "הע פאלל" - ארומפולן פון ארומפולן (1)
- 3 קניג 3 B A1-2 "ארומפולן" (2)
- 3 קניג 2 B ארומפולן ארומפולן (ארומפולן) (3)
- 3 קניג 2 ארומפולן "ארומפולן" (4)
- 3 קניג 1 ארומפולן (ארומפולן) (5)
- 3 קניג 1 ארומפולן ארומפולן ארומפולן (ארומפולן) (6)
- 3 קניג 1 ארומפולן ארומפולן ארומפולן ארומפולן (7)
- Poe 300 ארומפולן (8)
- " 144 ארומפולן (9)
- 36 ארומפולן ארומפולן ארומפולן (10)
- פון 20 ארומפולן ארומפולן ארומפולן ארומפולן (11)
- פון 10 ארומפולן ארומפולן ארומפולן ארומפולן (12)
- 12 ארומפולן ארומפולן ארומפולן ארומפולן (13)
- ארומפולן ארומפולן ארומפולן ארומפולן (14)
- 4 קניג ארומפולן ארומפולן ארומפולן ארומפולן ארומפולן ארומפולן (15)
- 1 קניג ארומפולן ארומפולן ארומפולן ארומפולן ארומפולן ארומפולן (16)

68	375	5	1.6	1	Историческое описание	Российской Империи	(17)
	375	5	"	2	"	"	(18)
	375	1	"	3	"	"	(19)
	"	3	1.6	1	Историческое	писание	(20)
	"	3	"	2	"	"	(21)
	"	1	"	1	Историческое	описание	(22)
	"	1	"	1	(2011) историческое	описание	(23)
	"	1	"	1	Историческое	писание	(24)
	375	1	2.6	1	Историческое (Российская)	Империя	(25)
	375	2			Великое	Княжество	(26)
	375	2			Царство	Израиля	(27)
	375	2			Царство	Израиля	(28)
	"	1			Историческое	писание	(29)
	375	1			"Онома	ныне	(30)
<p>Историческое описание Российской Империи</p> <p>Историческое описание Российской Империи</p> <p>Историческое описание Российской Империи</p>							

פ"ד = תש"פ
 תש"פ = תש"פ
 תש"פ = תש"פ
 תש"פ = תש"פ

69 תש"פ
 פ"ד = תש"פ
 תש"פ 23
 46

- | | |
|------------|---------|
| תש"פ 2 1/2 | תש"פ 1 |
| 36 | תש"פ 2 |
| 36 | תש"פ 3 |
| 30 | תש"פ 4 |
| 36 | תש"פ 5 |
| 15 | תש"פ 6 |
| 15 | תש"פ 7 |
| 36 | תש"פ 8 |
| 4 | תש"פ 9 |
| 3 | תש"פ 10 |
| 1 | תש"פ 11 |
| 1 | תש"פ 12 |
| 2 | תש"פ 13 |
| 3 | תש"פ 14 |
| | תש"פ 15 |

698b.

3

2

3

4

1

3

1

5

orroruillirfo (16)

orroruillirfo (17)

orroruillirfo (18)

orroruillirfo (19)

orroruillirfo (20)

orroruillirfo (21)

orroruillirfo (22)

orroruillirfo (23)

Handwritten text in a cursive script, possibly a list or notes, located below the numbers.

Handwritten text in a cursive script, possibly a list or notes, located below the first line of text.

Small circular mark or stamp on the right side of the page.

Small circular mark or stamp on the right side of the page.

משה בן יוסף
היה רב
במאה ה-17

70

משה בן יוסף

היה רב
במאה ה-17

משה בן יוסף

היה רב
במאה ה-17

משה בן יוסף

היה רב
במאה ה-17

משה בן יוסף

היה רב
במאה ה-17

משה בן יוסף

היה רב
במאה ה-17

משה בן יוסף

היה רב
במאה ה-17

משה בן יוסף

היה רב
במאה ה-17

משה בן יוסף

היה רב
במאה ה-17

